IN THE CLAIMS:

1. (Currently Amended) A method, comprising:

extracting a phrase from a training corpus;

calculating a probability that the phrase is mapped to a semantic tag from a list of unordered semantic tags;

mapping the phrase to the semantic tag with the highest mapping probability; and

generating a mapping table containing the phrase and its corresponding semantic tag.

~~of calculating a mapping probability that a semantic tag of a set of candidate semantic tags is assigned to a phrase, wherein the calculation of the mapping probability is performed by means of a statistical procedure based on a set of phrases constituting a corpus of sentences, each of the phrases having assigned a set of candidate semantic tags.~~

2. (Cancelled)

3. (Cancelled)

4. (Previously Presented) The method according to claim 1, wherein the statistical procedure comprises an expectation maximization algorithm.

5. (Currently Amended) The method according to claim 1 [[3]], further comprising storing the mapping table of performed mappings between a candidate semantic tag and a phrase in form of a mapping table in order to derive a grammar being applicable to unknown sentences or unknown phrases.

6. (Currently Amended) A computer readable storage medium including a set of instructions executable by a processor, the set of instructions operable to:

~~program product for calculating~~ calculate a mapping probability that a semantic tag of a set of unordered candidate semantic tags is assigned to a phrase, wherein the calculation of the mapping probability is performed by means of a statistical procedure based on a set of phrases

constituting a corpus of sentences, each of the phrases having assigned a set of candidate semantic tags;[[.]] and

generate a mapping table from the performed mapping.

7. (Currently Amended) The computer readable storage medium ~~program product~~ according to claim 6, wherein the set of instructions is further operable to, for each phrase, ~~further comprising program means for calculating~~ calculate a set of mapping probabilities, providing the probability for each semantic tag of the set of candidate semantic tags being assigned to the phrase.

8. (Currently Amended) The computer readable storage medium ~~program product~~ according to claim 7, wherein the set of instructions is further operable to ~~further comprising program means for determining~~ determine one semantic tag of the set of candidate semantic tags having the highest mapping probability of the set of mapping probabilities and mapping the one semantic tag to the phrase.

9. (Currently Amended) The computer readable storage medium ~~program product~~ according to claim 6, wherein the statistical procedure comprises an expectation maximization algorithm.

10. (Currently Amended) The computer readable storage medium ~~program product~~ according to claim 8, wherein the set of instructions is further operable to ~~further comprising program means for storing~~ store the mapping table of performed mappings between a semantic tag and a phrase or a sequence of phrases in form of a mapping table in order to derive a grammar being applicable to unknown sentences or unknown phrases or unknown sequences of phrases.

11. (Currently Amended) A system for mapping a semantic tag to a phrase of a comprising:

a processor ~~means for~~ calculating a mapping probability that a semantic tag of a set of candidate semantic tags is assigned to a phrase, wherein the calculation of the mapping probability is performed by means of a statistical procedure based on a set of phrases constituting a corpus of sentences, each of the phrases having assigned a set of candidate semantic tags,[[.]]

wherein the processor further generates a mapping table from the performed mapping.

12. (original) The system according to claim 11, for each phrase further comprising calculating a set of mapping probabilities, providing the probability for each semantic tag of the set of candidate semantic tags being assigned to the phrase.

13. (Original) The system according to claim 12, further comprising determining one semantic tag of the set of candidate semantic tags having the highest mapping probability of the set of mapping probabilities and mapping the one semantic tag to the phrase.

14. (Previously Presented) The system according to claim 11, wherein the statistical procedure comprises an expectation maximization algorithm.

15. (Currently Amended) The system according to claim 13, further comprising means for storing the mapping table of performed mappings between a semantic tag and a phrase or a sequence of phrases in form of a mapping table in order to derive a grammar being applicable to unknown sentences or unknown phrases or unknown sequences of phrases.